



L'ARTE DEL DONO: UNA SQUADRA DI ARTISTI
PER LA VITA
calendario duemilaundici

L'ARTE DEL DONO:

una squadra di artisti per la vita



L'A.D.O.-FVG ha realizzato questo progetto dal titolo **L'ARTE DEL DONO** al fine di sensibilizzare le persone sul tema della donazione degli organi. Questo calendario vuole essere un mezzo per indurre ad una riflessione le persone che intendono decidere nel corso della propria vita che cosa fare di se stessi qualora non sia possibile esprimerlo e si debba lasciare quindi la responsabilità di una scelta così importante, come quella della donazione degli organi, ai propri cari.

Il Friuli Venezia Giulia si colloca, per numero di donatori, ai vertici tra le regioni d'Italia. Questo risultato è dovuto ad una serie di fattori:

- ⌞ all'efficacia del sistema che coinvolge molti operatori del settore medico e paramedico;
- ⌞ alla realizzazione di una valida rete di collaborazioni tra i centri di rianimazione delle province di Udine, Gorizia, Pordenone e Trieste;
- ⌞ all'efficienza dell'Azienda Ospedaliero-Universitaria di Udine e dei chirurghi trapiantatori;
- ⌞ all'attività di propulsione e di coordinamento del Centro Regionale Trapianti diretto dal Dott. Roberto Peressutti;
- ⌞ alla campagna di sensibilizzazione che viene certamente svolta sul territorio ed in particolare nelle scuole della regione, con il progetto ministeriale TVD (Ti Voglio Donare);
- ⌞ al sostegno ed alla condivisione delle autorità scolastiche che favoriscono la campagna TVD;
- ⌞ alla condivisione ed al sostegno delle amministrazioni regionali, provinciali e comunali;
- ⌞ all'azione intensa e costante delle Associazioni di volontariato e in particolare degli iscritti all'A.D.O.-FVG;
- ⌞ alla generosità e al senso civico della popolazione del Friuli Venezia Giulia, dei donatori e dei loro familiari a cui va la riconoscenza di chi vive grazie al loro grande dono e della comunità.

Donare è un'arte: il valore del dono è grande quando è effettuato con delicatezza, senza chiedere nulla in cambio. Donare per far felici altre persone, che nemmeno conosci, ma che vivranno grazie a quel dono generoso. Chi è disponibile a donare gli organi crede in questi principi; chi ha donato, lo ha fatto con la consolazione di dare gioia e speranza.

Questa squadra è composta da 12 artisti di generazioni diverse, sei affermati e di fama internazionale e sei giovani emergenti, che hanno accolto l'invito di esprimere il messaggio del dono attraverso la pittura. L'opera d'arte comunica sentimenti, suscita emozioni, induce riflessioni. Grazie alle loro opere ci soffermeremo a pensare sul significato della vita, dei valori dell'uomo, della capacità di donare.

*La Presidente regionale A.D.O. FVG
(Dott.ssa Gloria AITA)*



L'Associazione culturale Etrarte Viene fondata da Gloria Deganutti ed Elena Tammaro nel 2006. Insieme alla collaborazione di Valeria Lorito promuove la valorizzazione dei giovani artisti e il territorio attraverso i nuovi linguaggi dell'arte contemporanea.

Si ringraziano per la collaborazione:

- ⌞ Comune di Udine
- ⌞ Provincia di Udine
- ⌞ Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia
- ⌞ Maristella Cescutti – Direttrice artistica FIDA - Galleria d'Arte "La Loggia" di Udine
- ⌞ Gloria Deganutti e Elena Tammaro – Curatrici dell'Associazione Culturale Etrarte
- ⌞ Remo Spada e Spada Viaggi
- ⌞ Sergio Spada
- ⌞ Gruppo Pragma



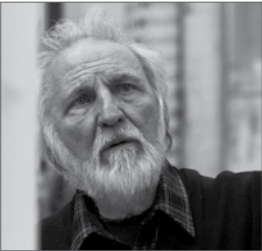
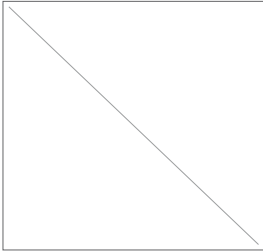
GLI ARTISTI

note biografiche



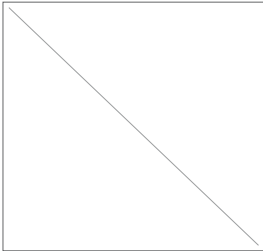
GIANNI BORTA / LA PROTEA

Gianni Borta è nato a Udine ed è uno più significativi artisti nazionali della generazione di mezzo con 870 mostre e 172 personali tenute nelle maggiori città italiane e all'estero, con 250 affermazioni tra premi nazionali ed internazionali in quasi 50 anni di pittura. È considerato un protagonista dell'arte naturalistica. Notevole la sua attività come incisore, grafico, illustratore di libri, manifesti e riviste. La sua attività è documentata presso prestigiosi archivi storici.



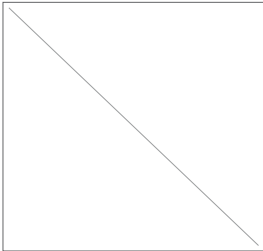
GIORGIO CELIBERTI / PROGETTO E SPERANZA

Giorgio Celiberti, nato a Udine nel 1929, è pittore, disegnatore fertilissimo e scultore. Una serie di viaggi sono stati fondamentali per la sua formazione. Ha partecipato alle più significative manifestazioni d'arte in Italia e all'estero e nel 1991 ha eseguito due importanti realizzazioni all'Università di Lubjana e in un prestigioso hotel di Shirahama, in Giappone. Un dipinto dell'artista fa parte della collezione permanente del MART di Rovereto.



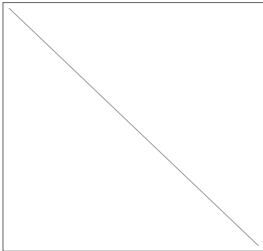
ARRIGO POZ / TRONCO E GEMMA

Nasce nel 1929 a Castello di Porpetto (UD). Il suo percorso artistico è caratterizzato da una viva curiosità nei confronti della realtà per cercare nuove vie che gli consentano di rinnovarsi continuamente. Partendo da una consolidata esperienza nell'ambito della pittura, del disegno e della grafica, l'artista si è misurato con la tecnica musiva e dell'arte del vetro, affiancando all'attività artistica quella di arredatore d'interni di luoghi di culto. È uno degli artisti più rappresentativi del secondo novecento, non solo in ambito friulano.



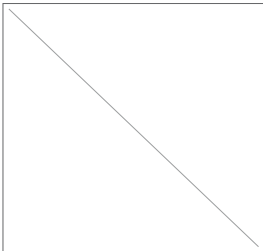
ELENA DEL FABBRO / FRUTTOSIO O SACCAROSIO?

Udine, 1976. Si avvicina al fumetto e nel corso degli anni esplora nuovi stili pittorici in un'ottica avveniristica. È attiva nel campo delle installazioni, della grafica e della pittura. Espone in diverse collettive: Fruz 01: una nuova generazione di artisti in regione, Monfalcone – 2007; conOscenza, Spazio FVG On Paper del Centro d'arte contemporanea di Villa Manin, Passariano (Ud) – 2007; 2008, "Who is Sticeboris" 2008 Pavia di Udine, La meglio gioventù – a Monfalcone, Galleria Comunale, 2010.



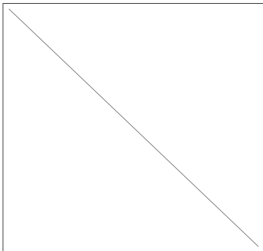
ALAN CONCAS / LA VOCE DEL RICORDO

Palmanova, 1972. Vive e lavora a Cervignano. Espone in importanti gallerie e musei in Friuli e su tutto il territorio nazionale. Partecipa alla Triennale di Roma 2010, inaugura il Museo Magma del quale è artista, nel 2010.



LAURA POZZAR / PASSIFLORA

Udine, 1981. Nel 2009 consegue la Specializzazione in Pittura presso l'Accademia di Belle Arti di Venezia. Vive e lavora a Terzo di Aquileia (UD). Tra le varie esposizioni: Hic et nunc 2005 a San Vito al Tagliamento; Re:public, refusés! La risposta è pubblica, Tese di San Cristoforo, Bacini dell'Arsenale, Venezia – 2008; Antepima FVG arti visive, Spac di Buttrio (Ud) – 2008; Sticeboris Ossigeno Friuliano, Pavia di Udine, 2009.



NILO CABAI / VELE 24

Nato a Udine nel 1931, curioso viaggiatore, ha sedimentato nella propria sensibilità i cospicui segnali ricevuti dal mondo nordico e da quello mediterraneo. Nell'opera di Nilo Cabai si equilibrano in esiti di intensa musicalità natura, cose, situazioni e memorie inserite nei suoi numerosi cicli ispirativi. Dalla metà degli anni '50 è presente in sempre più numerose occasioni espositive in Italia e all'estero, dove raccoglie l'attenzione della critica e il consenso di un largo pubblico.

CLAUDIO MARIO FERUGLIO / L'ATTESA

Claudio Mario Feruglio è nato a Udine nel 1953. Da oltre trentacinque anni è presente sulla scena della ricerca artistica, dove ha maturato risultati che gli hanno meritato significativi riconoscimenti di pubblico e di critica. La sua attività è contrassegnata da numerose mostre personali e collettive in molti paesi. È presidente di Aura, l'Associazione Artistico Culturale del Friuli Venezia Giulia che promuove scambi tra artisti d'Europa, e fondatore della "Casa Comune della Cultura Europea".



GIUSEPPE ZIGAINA / ANATOMIA CON FARFALLA NOTTURNA

Giuseppe Zigaina, Cervignano del Friuli 1924, è un pittore e incisore fra i maggiori del Novecento italiano. Partecipò con intenso impegno, anche civile, alla stagione realista. Nel corso degli anni '50 ha messo a punto una figurazione più visionaria ed emblematica, assai prossima all'informale che a partire dagli anni '60 si è arricchita di suggestioni materico-gestuali. Notevole la produzione grafica e fondamentali i suoi contributi all'esegesi dell'opera di Pier Paolo Pasolini.



ENZO COMIN / DALLA SERIE "MONFALCHINO"

Nasce nel 1979 a Pordenone, città in cui vive e lavora. Si diploma nel 2003 all'Accademia delle Belle Arti di Bologna. Poeta e fotografo. Le sue opere sono il risultato di nuove sperimentazioni sia tecniche che estetiche. Partecipa a diverse collettive: Padovè, LaYoung PhotoGallery, Padova - 2008; OPEN#1, S.a.L.E.-Docks, Magazzini del sale, Venezia – 2009; Sticeboris 2010, Pavia di Udine, Galleria LipanjePuntin a Trieste.



ANTONIO BARDINO / NO ROLLING

Alghero (Sassari), 1973. Terminati gli studi all'Accademia di Belle Arti, in occasione della tesi ha avuto modo di conoscere e frequentare Enrico Baj. Grazie a questa amicizia, Bardino ha avuto la possibilità di incontrare molti degli artisti che hanno animato la scena artistica degli anni '60 in Italia, dal movimento nucleare allo spazialismo. Bardino ha dedicato gli anni successivi agli studi alla sperimentazione di nuove tecniche, e in particolare di mosaico e computer grafica. In 15 anni di attività artistica Bardino ha realizzato numerose mostre collettive e personali.



LEONARDO ULIAN / THE READERS opera *Leonardo Ulian. Fotografia di Leonora Saunders*

Udine, 1974. Vive e lavora a Londra da diversi anni. Grafico, musicista e artista, è stato chitarrista e bassista in un paio di gruppi friulani. Attualmente suona in due performance band londinesi. Partecipa a diverse collettive come Umlaut - Hales Gallery, London (UK), 2009, Three by Three (4) - Sunbury House, Spazio espositivo Yinka Shonibare, London (UK), 2009, The Museum of Stolen Art - No Id gallery, Shoreditch, London (UK), 2008.





GENNAIO

duemilaundici

AUTORE:
GIANNI BORTA

TITOLO DELL'OPERA:
LA PROTEA

Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
					1 S. Madre di Dio	2 S. Basilio
3 S. Genoveffa	4 S. Ermete	5 S. Amelia	6 Epifania di N. S.	7 S. Raimondo di P.	8 S. Massimo	9 S. Giuliano
10 S. Aldo	11 S. Igino	12 S. Modesto	13 S. Ilario	14 S. Felice	15 S. Mauro	16 S. Marcello
17 S. Antonio ab.	18 S. Liberata	19 S. Mario	20 S. Sebastiano	21 S. Agnese	22 S. Vincenzo	23 S. Emerenziana
24 S. Francesco di S.	25 Conv. di S. Paolo	26 SS. Tito e Timoteo	27 S. Angela Merici	28 S. Valerio	29 S. Costanzo	30 S. Martina
31 S. Giovanni Bosco						



FEBBRAIO

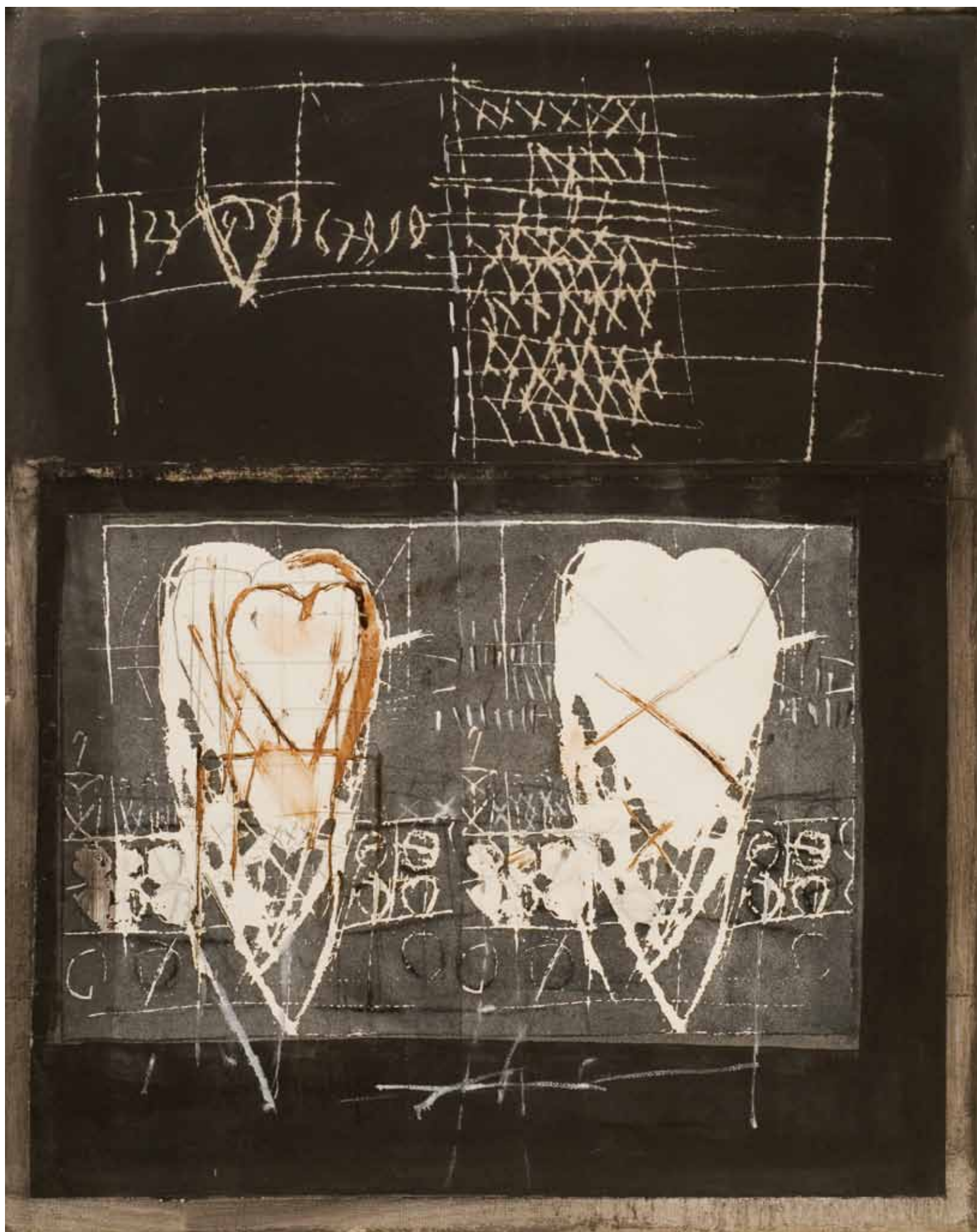
duemilaundici

AUTORE:
NILO CABAI

TITOLO DELL'OPERA:
VELE 24

Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
	1 S. Verdiana	2 Pres. del Signore	3 S. Biagio	4 S. Gilberto	5 S. Agata	6 S. Paolo Miki
7 S. Teodoro	8 S. Girolamo Emil.	9 S. Apollonia	10 S. Arnaldo	11 N.S. di Lourdes	12 S. Eulalia	13 S. Maura m.
14 S. Valentino	15 S. Faustino	16 S. Giuliana	17 S. Donato	18 S. Simone	19 S. Mansueto	20 S. Silvano
21 S. Eleonora	22 S. Margherita	23 S. Renzo	24 S. Edilberto Re	25 S. Cesario	26 S. Romeo	27 S. Leandro
28 S. Romano						





MARZO

duemilaundici

AUTORE:
GIORGIO
CELIBERTI

TITOLO DELL'OPERA:
PROGETTO
E SPERANZA

Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
	1 S. Albino	2 S. Basileo	3 S. Cunegonda	4 S. Casimiro	5 S. Adriano	6 S. Giordano
7 S. Felicità	8 S. Giovanni	9 S. Francesca	10 S. Simplicio	11 S. Costantino	12 S. Massimiliano	13 I di Quaresima
14 S. Matilde	15 S. Longino	16 S. Eriberto	17 S. Patrizio	18 S. Salvatore	19 S. Giuseppe	20 II di Quaresima
21 S. Benedetto	22 S. Lea	23 S. Turibio	24 S. Romolo	25 Annunciazione del Signore	26 S. Teodoro	27 III di Quaresima
28 S. Sisto	29 S. Secondo	30 S. Alberto	31 S. Beniamino			





APRILE

duemilaundici

AUTORE:
CLAUDIO MARIO
FERUGLIO

TITOLO DELL'OPERA:
L'ATTESA

Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
				1 S. Ugo	2 S. Francesco	3 IV di Quaresima
4 S. Isidoro	5 S. Vincenzo	6 S. Guglielmo	7 S. Ermanno	8 S. Alberto	9 S. Maria	10 V di Quaresima
11 S. Stanislao	12 S. Giulio	13 S. Martino	14 S. Abbondio	15 S. Annibale	16 S. Lamberto	17 Le Palme
18 S. Galdino	19 S. Ermogene	20 S. Adalgisa	21 S. Anselmo	22 SS. Sotero e Caio	23 S. Giorgio	24 Pasqua
25 Lunedì dell'Angelo	26 S. Marcellino	27 S. Zita	28 S. Valeria	29 S. Caterina	30 S. Pio	





MAGGIO

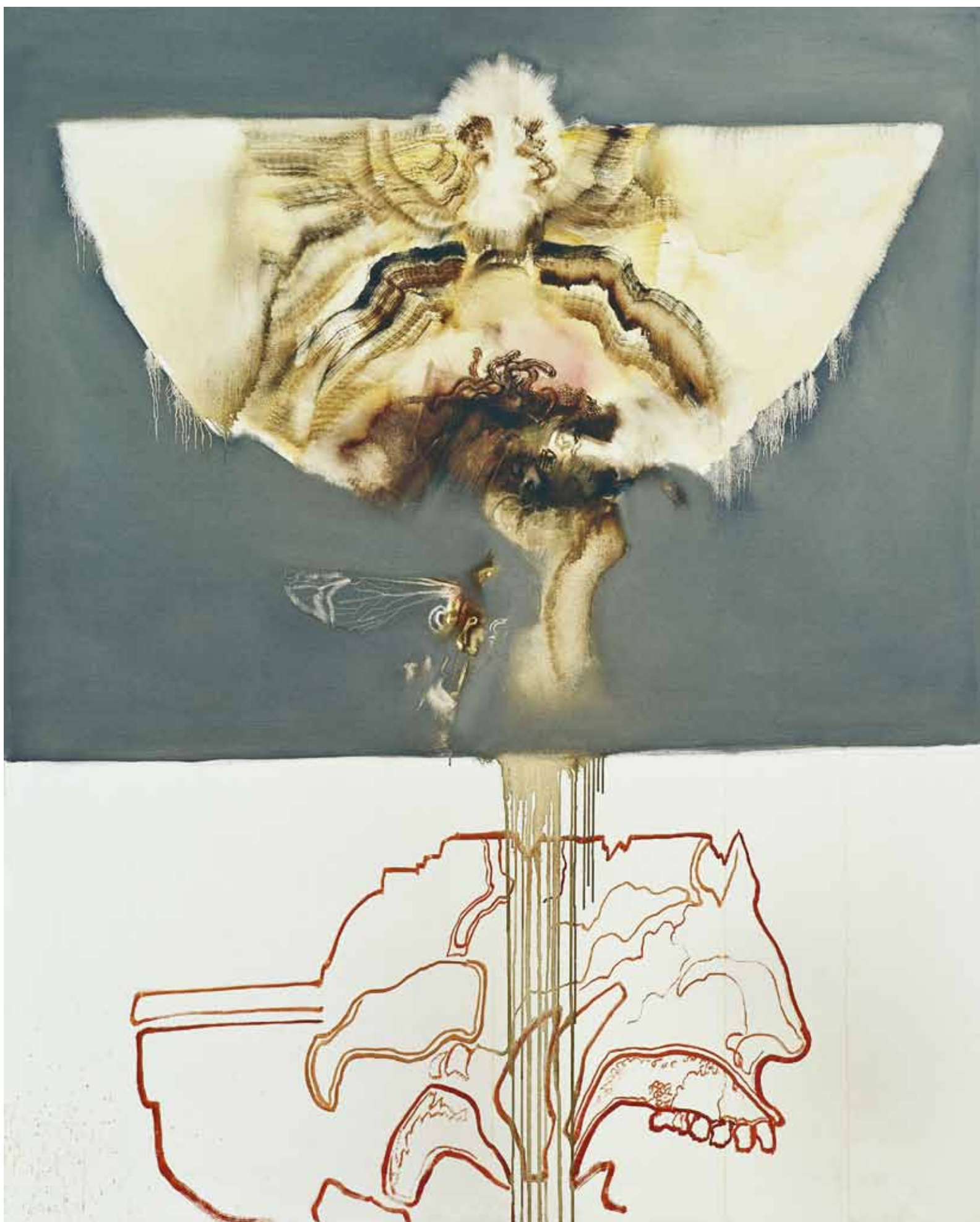
duemilaundici

AUTORE:
ARRIGO POZ

TITOLO DELL'OPERA:
TRONCO E GEMMA

Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
						1 S. Giuseppe
2 S. Atanasio	3 S. Filippo	4 SS. Silvano e Nereo	5 S. Pellegrino	6 S. Giuditta	7 S. Flavia	8 S. Desiderato
9 S. Geronzio	10 S. Antonino	11 S. Fabio	12 S. Rossana	13 S. Emma	14 S. Mattia ap.	15 S. Torquato
16 S. Ubaldo	17 S. Pasquale	18 S. Giovanni I Papa	19 S. Pietro di M.	20 S. Bernardino	21 S. Vittorio	22 S. Rita da Cascia
23 S. Desiderio	24 Beata V. Maria	25 S. Beda	26 S. Filippo Neri	27 S. Agostino	28 S. Emilio	29 S. Massimino
30 S. Felice	31 S. Ferdinando					





GIUGNO

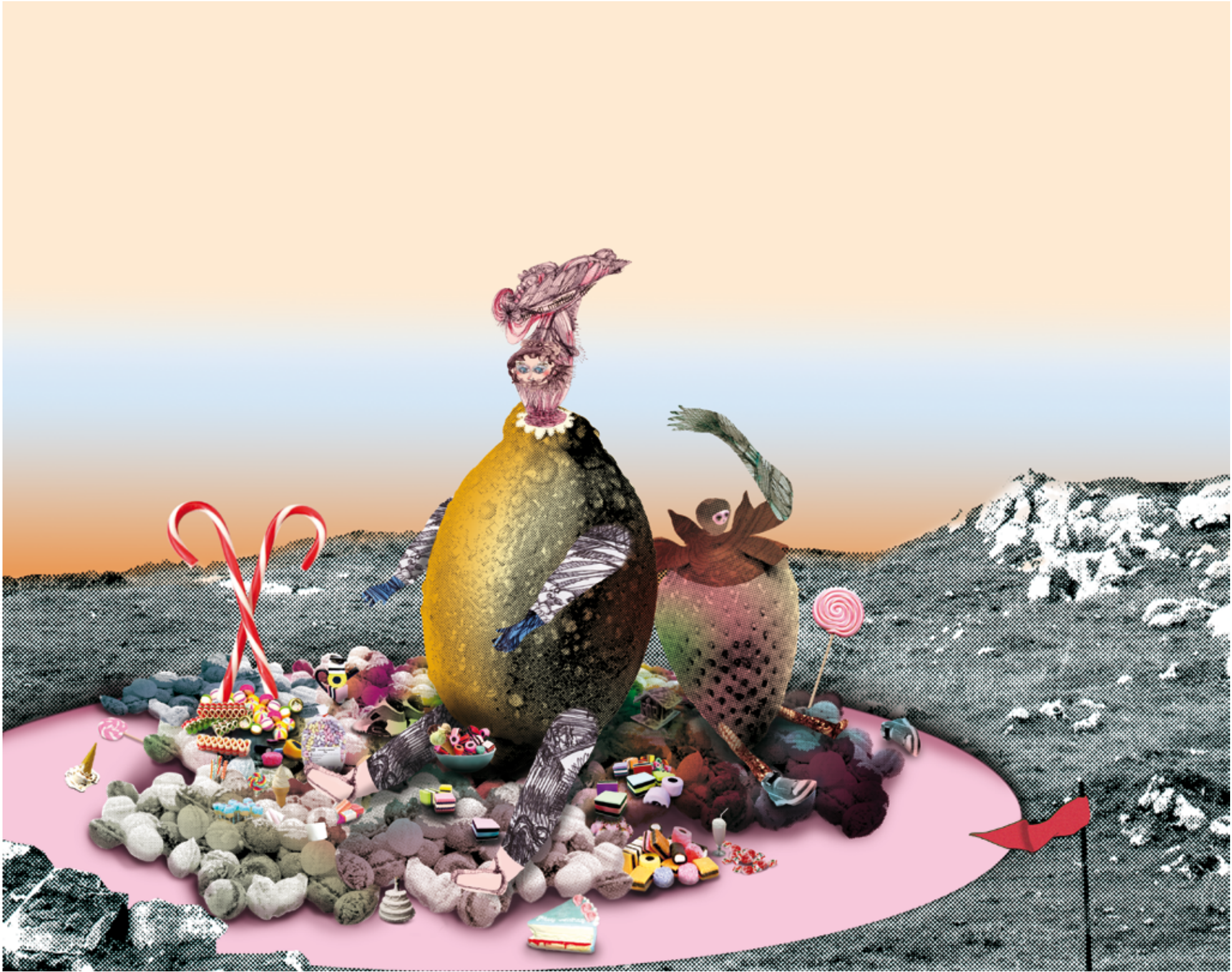
duemilaundici

AUTORE:
GIUSEPPE ZIGAINA

TITOLO DELL'OPERA:
ANATOMIA
CON FARFALLA
NOTTURNA

Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
		1 S. Giustino	2 Festa della Repubblica	3 S. Carlo	4 S. Quirino	5 S. Bonifacio
6 S. Norberto	7 S. Roberto	8 S. Medardo	9 SS. Efrem e Primo	10 S. Diana	11 S. Barnaba	12 Pentecoste
13 S. Antonio da Padova	14 S. Eliseo	15 S. Germana	16 S. Aureliano	17 S. Gregorio	18 S. Marina	19 S. Gervasio
20 S. Silverio	21 S. Luigi	22 S. Paolino	23 S. Lanfranco	24 Nat. S. Giovanni B.	25 S. Guglielmo	26 S. Virgilio
27 S. Cirillo	28 S. Ireneo m.	29 SS. Pietro e Paolo	30 SS. Primi Martiri			





LUGLIO

duemilaundici

AUTORE:
ELENA
DEL FABBRO

TITOLO DELL'OPERA:
FRUTTOSIO
O SACCAROSIO?

Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
				●		
				1 S. Teobaldo	2 S. Ottone	3 S. Tommaso ap.
				☾		
4 S. Elisabetta di P.	5 S. Antonio M. Z.	6 S. Maria Goretti	7 S. Edda	8 S. Priscilla	9 S. Armando	10 S. Felicità
				○		
11 S. Benedetto	12 S. Fortunato	13 S. Enrico	14 S. Camillo	15 S. Bonaventura	16 N.S. del Carmelo	17 S. Alessio
					☾	
18 S. Calogero	19 S. Simaco	20 S. Elia	21 S. Lorenzo da B.	22 S. Maria Maddalena	23 S. Brigida	24 S. Cristina
					●	
25 S. Giacomo ap.	26 SS. Anna e Gioacchino	27 S. Liliانا	28 S. Nazario	29 S. Marta	30 S. Pietro	31 S. Ignazio





AGOSTO

duemilaundici

AUTORE:
ENZO
COMIN

TITOLO DELL'OPERA:
DALLA SERIE
"MONFALCHINO"

Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
1 S. Alfonso	2 S. Eusebio	3 S. Lidia	4 S. Giovanni M. V.	5 Madonna della neve	☾ 6 Trasfig. del Signore	7 S. Gaetano
8 S. Domenico	9 S. Fermo	10 S. Lorenzo	11 S. Chiara	12 S. Giuliano	☉ 13 S. Ponziano	14 S. Alfredo
15 Assunzione V. Maria	16 S. Rocco	17 S. Giacinto	18 S. Elena	19 S. Italo	20 S. Bernardo	☾ 21 S. Pio X Papa
22 S. Maria regina	23 S. Rosa da Lima	24 S. Bartolomeo	25 S. Ludovico	26 S. Alessandro	27 S. Monica	28 S. Agostino
● 29 Martirio S. Giovanni	30 S. Felice	31 S. Aristide				





SETTEMBRE

duemilaundici

AUTORE:
ALAN CONCAS

TITOLO DELL'OPERA:
LA VOCE
DEL RICORDO

Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
			1 S. Egidio	2 S. Elpidio	3 S. Gregorio	4 S. Rosalia
5 S. Vittorino	6 S. Umberto	7 S. Regina	8 Natività Beata Vergine	9 S. Sergio	10 S. Nicola	11 S. Diomede
12 SS. Nome di Maria	13 S. Giovanni	14 Santa Croce	15 B.V. Addolorata	16 SS. Cornelio e Cipriano	17 S. Roberto	18 S. Sofia
19 S. Gennaro	20 S. Eustachio	21 S. Matteo	22 S. Maurizio	23 S. Lino Papa	24 S. Pacifico	25 S. Aurelia
26 SS. Cosma e Damiano	27 S. Vincenzo	28 S. Venceslao	29 S. Michele	30 S. Girolamo		





OTTOBRE

duemilaundici

AUTORE:
ANTONIO
BARDINO

TITOLO DELL'OPERA:
NO ROLLING

Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
					1 S. Teresa	2 SS. Angeli Custodi
3 S. Gerardo	4 S. Francesco	5 S. Placido	6 S. Bruno	7 N. S. del Rosario	8 S. Pelagia	9 S. Dionigi
10 S. Daniele	11 S. Firminio	12 S. Serafino	13 S. Edoardo re	14 S. Callisto I Papa	15 S. Teresa d'Avila	16 S. Edvige
17 S. Ignazio	18 S. Luca	19 S. Laura	20 S. Irene	21 S. Orsola	22 S. Donato	23 S. Giovanni da C.
24 S. Antonio M. C.	25 S. Daria	26 S. Evaristo Papa	27 S. Fiorenzo	28 S. Simone	29 S. Ermelinda	30 S. Germano
31 S. Lucilla						





NOVEMBRE

duemilaundici

AUTORE:
LAURA POZZAR

TITOLO DELL'OPERA:
PASSIFLORA

Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
	1 Tutti i Santi	2 Comm. dei defunti	3 S. Silvia	4 S. Carlo Borromeo	5 S. Zaccaria	6 S. Leonardo
7 S. Ernesto	8 S. Goffredo	9 S. Oreste	10 S. Leone Magno	11 S. Martino di Tours	12 S. Renato	13 S. Diego
14 S. Giocondo	15 S. Alberto Magno	16 S. Margherita	17 S. Elisabetta	18 S. Oddone	19 S. Fausto	20 S. Benigno
21 Presentez. B. V. Maria	22 S. Cecilia	23 S. Clemente	24 S. Flora	25 S. Caterina	26 S. Corrado	27 S. Virgilio
28 S. Giacomo	29 S. Saturnino	30 S. Andrea				





DICEMBRE

duemilaundici

AUTORE:
LEONARDO
ULIAN

FOTOGRAFIA:
LEONORA
SAUNDERS

TITOLO DELL'OPERA:
THE READERS

Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
			1 S. Ansano	2 S. Bibiana	3 S. Francesco	4 S. Barbara
5 S. Giulio	6 S. Nicola	7 S. Ambrogio	8 Immacolata Concezione	9 S. Siro	10 N. S. di Loreto	11 S. Damaso Papa
12 S. Giovanna	13 S. Lucia	14 S. Giovanni	15 S. Valeriano	16 S. Albina	17 S. Lazzaro	18 S. Graziano
19 S. Fausta	20 S. Liberato	21 S. Pietro	22 S. Francesca	23 S. Vittoria	24 S. Irma	25 Natività del Signore
26 S. Stefano	27 S. Giovanni	28 Sacra Famiglia	29 S. Tommaso	30 S. Savino	31 S. Silvestro	



Per contatti e informazioni:

A.D.O. - FVG Onlus

UDINE

Sede Regionale e Provinciale
Via Armando Diaz, 60 - 33100 Udine
Tel. e fax 0432/504490
Email adofvgonlus@virgilio.it
www.adofvg.it

GORIZIA

Sede Provinciale
c/o Az. Osp. S. Giovanni di Dio
Via Vittorio Veneto, 171 - 34170 Gorizia
Tel. 0481/33438

TRIESTE

Sede Provinciale
Via Ugo Foscolo, 30 - 34139 Trieste
Tel. e fax 040/633100

PORDENONE

Sede Provinciale
c/o Az. Osp. S. Maria degli Angeli
Via Montereale, 24 - 33170 Pordenone
Tel. 0434/72720

Calendario in edizione limitata.
Copia: 1/1000